

**APPEL A PARTICIPATION**  
**Rejoignez les Speakers !**  
**Participez à la création d'une œuvre sonore et donnez voix**  
**à des témoignages de migrants**  
**à partir de recherches sur les réseaux sociaux**



Lieux publics vous propose de contribuer au projet *The Speakers* de l'artiste anglais Thor McIntyre-Burnie présenté dans le cadre du festival Travellings du 25 au 27 septembre, en recherchant des témoignages de migrants sur internet (Twitter, Facebook,...) et en les lisant pour les diffuser dans l'installation *The Speakers*, dans le parc de l'Oasis (Cité des Aygaldes).

**Le projet artistique**

***The Speakers* est une installation sonore et plastique mêlant les voix d'habitants d'ici et de citoyens d'ailleurs conçue comme un haut-parleur faisant entendre ceux qui n'ont pas souvent la parole.** Dans chaque ville, *The Speakers* stimule et recueille la parole des habitants sur des sujets sociaux, politiques, historiques, des préoccupations collectives liées au quartier et à la ville. Ces paroles, recueillies lors de rencontres, ou sur Twitter sont restituées dans l'installation via de drôles de haut-parleurs en suspension dans les arbres, dans un espace d'écoute convivial, autour d'un thé à la menthe.

**Pourquoi recueillir des paroles de migrants du monde entier sur les réseaux sociaux ?**

*The Speakers* est une expérience visant à transposer dans un espace public physique, les interactions qui ont lieu au sein de l'espace public virtuel d'Internet. Que se passe-t-il quand les gens se rassemblent et essaient de faire entendre leur voix en faisant part de leur expérience personnelle ? Que suscite l'écoute de témoignages écrits, lus par d'autres personnes ? Comment ces paroles des quatre coins du globe vont-elles faire écho les uns aux autres, prenant ainsi un autre sens ? Comment problématiques locales et globales, histoires intimes et histoire collective s'imbriquent et se répondent-elles ? Maintenant que les nouveaux moyens de communication numérique nous permettent d'échanger 750 millions de tweets chaque jour...

En déambulant dans l'installation, chaque visiteur de *Speakers* recompose un nouveau fil de discussion entre les voix diffusées via les 16 haut-parleurs naviguant dans une mémoire vivante et une histoire en mouvement.

**A Marseille, les témoignages de ces hommes et de ces femmes nous raconteront leur parcours vers une vie meilleure.** Tous aspirent à un avenir plus serein et à un monde plus humain. Ils racontent le chemin qu'ils ont parcouru ou qu'il leur reste à parcourir pour apporter un **changement positif dans leur vie, dans leur quartier, dans leur ville, dans leur pays** ; comment ils ont résisté à l'oppression ou décidé de sortir d'une situation qui n'était plus vivable. Ils nous confient le « point de bascule », l'événement déclencheur de ce changement de trajectoire, **qu'il s'agisse d'un choix de vie personnelle, de la décision d'émigrer vers une destination plus clémente, ou encore d'un engagement dans une action collective, ou même d'une révolution.**

C'est au parc de l'Oasis, lieu de refuge et de passage dans la ville, au cœur du quartier des Aygalades (15<sup>ème</sup>), que vont se croiser les voix d'habitants du quartier interrogés par l'artiste, et les lectures de témoignages que vous aurez collectés sur Internet et enregistrés.

#### **Vidéos :**

Teaser présentation [The Speakers](#)

[The Speakers](#), au Burns an 'a' that! Festival, Ayr, Ecosse, janvier 2013

#### **Votre contribution**

**Thor McIntyre-Burnie souhaite recueillir, par votre intermédiaire, des témoignages écrits de migrants / réfugiés, qui racontent leur parcours, leur lutte, ce qui leur arrive et ce qui se passe autour d'eux.** Il a besoin de votre aide pour recueillir des textes en français et les lire afin de compléter la collection de paroles recueillies précédemment (en anglais, néerlandais, arabe et allemand).  
*Quel type de témoignages ?*

**Recueillir sur les réseaux sociaux (Twitter, Facebook, blogs) des descriptions d'actions, d'expériences concrètes,** des points de vue personnels, des récits d'événements, à la première personne idéalement, afin de faciliter l'appropriation de ces mots par d'autres et de partager ces expériences.

*Quel format ?*

Choisissez des **textes courts** : tweets ou phrases courtes extraites de posts facebook ou de blogs qui seront lus (par vous ou par d'autres) afin de créer un **patchwork d'enregistrements sonores de 10 à 20 secondes.**

## MOTS CLES / HASHTAGS ET LIENS A CONSULTER

*Quelques exemples pour commencer vos recherches...*

A partir d'un hashtag ou lien de départ vous accéderez sur les réseaux sociaux (Twitter et Facebook) à divers témoignages qui vous emmèneront au fil des liens, références, citations vers d'autres hashtags, pages et blogs que vous pourrez suivre et consulter pour en sélectionner de courts extraits.

### *hashtags*

[#migrants](#) [#réfugiés](#) [#missingmigrants](#) [#SOSEurope](#) [#lachapelle](#) [#pajol](#)  
[#OpenEurope](#)

### *Blogs de réfugiés (témoignages personnels)*

[https://www.facebook.com/permalink.php?story\\_fbid=392821097595296&id=383876428489763](https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=392821097595296&id=383876428489763)

<https://refugeetrip.wordpress.com/>

[http://migrantsofmarseille.com/2015/06/19/tom-sur-le-qui-vive/?preview\\_id=204&preview\\_nonce=ed5a8e79fc](http://migrantsofmarseille.com/2015/06/19/tom-sur-le-qui-vive/?preview_id=204&preview_nonce=ed5a8e79fc)

### *Pages Facebook*

Comité de soutien des Migrants de la Chapelle :

<https://www.facebook.com/pages/Comit%C3%A9-de-soutien-des-Migrants-de-la-Chapelle/383876428489763?fref=nf>

Page Facebook (majoritairement en arabe) sur laquelle sont postés des SMS et messages téléphoniques envoyés par des migrants depuis des bateaux afin d'aider leurs proches et les garde-côtes et à les retrouver :

<https://www.facebook.com/pages/Nawal-Syriahorra-Sos/516382825161306>

### *Bloggers sur Twitter*

[@RafAvelo](#) [@MigrantChapelle](#) [@OccupyFR](#)

### *Comment choisir les tweets/ extraits?*

A vous de choisir ceux qui vous paraissent pertinents et qui méritent selon vous qu'on leur « donne voix. Il s'agit de réunir une collection qui suive le fil de votre navigation. Vous pouvez simplement les accumuler dans l'ordre où vous les trouvez.

### **Restons en contact !**

N'hésitez pas à nous faire part de nouveaux liens / hashtags pertinents que vous découvrirez afin que nous puissions les partager avec les autres participants.

## PROTOCOLE : MODALITES DE COLLECTE ET D'ENREGISTREMENT

Prêts à rejoindre The Speakers – Marseille 2015 ?  
Suivez le guide :

### I / COLLECTER LES TWEETS (ETC.)

**1/ Faites-nous part de votre volonté de participer au projet** en envoyant un mail à l'artiste > [thor@aswarm.com](mailto:thor@aswarm.com) et à Lieux publics > [f.girod@lieuxpublics.com](mailto:f.girod@lieuxpublics.com)

### **2/ Cherchez des témoignages en ligne et collectez-les**

- Si vous n'en n'avez pas déjà un, commencez par **créer un compte Twitter** (gratuit)  
> <http://twitter.com>  
(voir \* si vous avez déjà un compte et que vous souhaitez en créer un autre avec la même adresse)
- **Créer un compte Storify** (gratuit)  
<https://storify.com/login?next=https://editor.storify.com/55a5b4a45055abbe672c9911>  
Cet outil permet de rassembler très facilement des tweets, des posts facebook, des liens vers des images, des extraits de textes autour d'une même thématique, en une sorte d'histoire, une « story »
- **Connectez Storify à votre compte Twitter**
- **Suivez le compte twitter @TheSpeakersX** et envoyez un message pour dire que vous êtes prêts à commencer!
- **Créer une “story” The Speakers**
- **Recherchez** dans la colonne de droite des tweets, posts facebook, blogs, etc. à partir des liens suggérés ci-dessus (vous pouvez choisir de chercher par type de sources (que twitter, que facebook, etc., ou toutes sources confondues)
- **Glissez les tweets/posts/etc** que vous trouvez intéressants à gauche dans votre « story » (dans l'ordre où vous les trouvez)
- A la fin de votre recherche, si nécessaire supprimer ceux que vous ne voulez pas garder, et si certains sont trop longs, copier-coller en commentaire l'extrait du blog ou du tweet que vous souhaitez conserver

### **3/ Transmettez et soumettez votre sélection à l'artiste**

- Postez votre story sur votre compte et transmettez-la depuis Storify par mail à Thor > [Thor@aswarm.com](mailto:Thor@aswarm.com) afin qu'il puisse en prendre connaissance de vos témoignages NB : Précisez dans le mail si vous souhaitez aussi les lire. Si ce n'est pas le cas, vos contributions en recherche de textes est néanmoins la bienvenue. Les textes issus de votre recherche seront lus par quelqu'un d'autre.)

## II / LIRE ET ENREGISTRER LES TWEETS

Si vous le souhaitez, réalisez un enregistrement sonore avec les tweets / témoignages que vous aurez sélectionnés afin qu'ils soient intégrés à la bande son de l'installation *The Speakers* :

**1/ Créez un compte audioboom (gratuit) ça prend 5 secondes (c'est très simple !)**

- Allez sur <https://audioboom.com/login/>
- Cliquez sur « get audioboom for free »
- Renseignez un nom d'utilisateur dans « pick a username »
- Renseignez votre email dans « enter your email »
- Choisissez un mot de passe dans « Enter your password »
- Cliquez sur « create my account »

Et voilà !

**2/ Réalisez l'enregistrement sonore depuis votre ordinateur\***

- **En restant connecté à votre compte audioboom allez sur la chaîne Audioboom The Speakers > <https://audioboom.com/channel/thespeakers>**
- Cliquez sur « + record or upload a clip to this channel »

\*\*\* écoutez les instructions ici \*\*\*

- <https://audioboom.com/boos/3383951-instructions-enregistrement-the-speakers-marseille>

\*\*\*

- aller dans l'onglet « record »
- quand vous êtes prêt, appuyez sur « record » (gros bouton rouge)
- **Parlez (3 minutes max) si vous lisez plusieurs tweets dans un même enregistrement, bien laisser 3 secondes de pause entre chaque extrait pour que Thor sache où couper**
- quand vous avez fini, appuyez à nouveau sur le bouton rouge
- vous pouvez écouter votre enregistrement en cliquant sur « play »
- si cela ne vous convient pas cliquez sur « discard » pour supprimer l'enregistrement et recommencer
- si vous êtes satisfait, cliquez sur « save » pour le sauvegarder
- **Choisissez comme Destination « TheSpeakers », comme Category « Arts »**

**3/ Indexer et partager votre enregistrement sonore**

- donnez un nom à votre enregistrement en commençant par « The Speakers Marseille : ..... » (puis ce que vous voulez)
- indiquez en Description et #hashtags #TheSpeakers, #Marseille, #Travellings 2015 + #votre nom + les thèmes relatifs à votre enregistrement et les hashtags utilisés pour votre recherche
- **Cliquez sur « publish » pour publier votre enregistrement sur la chaîne audioboom The Speakers**

Thor McIntyre pourra ainsi télécharger votre enregistrement pour l'intégrer à la bande son de l'installation.

Cela permettra aussi à tout un chacun, y compris ceux qui ne pourront pas venir voir l'installation à Marseille, de pouvoir écouter ces témoignages sur internet.

\* vous pouvez aussi vous enregistrer

- depuis votre tablette ou Iphone via l'application audioboom

- avec un enregistreur externe et charger le fichier sur la chaine Audioboom (dans ce cas choisir l'onglet « upload » au lieu de « record »)

**5/ Rendez-vous dans le parc de l'Oasis, du 25 au 27 septembre pour découvrir l'installation *The Speakers* et partager vos impressions avec Thor, les autres participants et le public de Travellings.**

vendredi 25 de 17h à 22h, samedi 26 de 15h à 17h et de 18h à 22h, et dimanche 27 de 15h à 19h30 (En continu)

**Cité des Aygalades, 13015 Marseille**

---

**C'est à vous !**

**Au plaisir de vous lire et de vous entendre !**

**Des questions ?**

Fanny Girod : 04 13 25 19 00 / [f.girod@lieuxpublics.com](mailto:f.girod@lieuxpublics.com) //

Thor McIntyre-Burnie : [thor@aswarm.com](mailto:thor@aswarm.com)